

## USB Hub

## USB-Hub



**GB** Operating Instructions

**D** Bedienungsanleitung

**F** Mode d'emploi

**E** Instrucciones de uso

**NL** Gebruiksaanwijzing

**I** Istruzioni per l'uso

**PL** Instrukcja obsługi

**H** Használati útmutató

**RO** Manual de utilizare

**CZ** Návod k použití

**SK** Návod na použitie

**P** Manual de instruções

**S** Bruksanvisning

**RUS** Руководство по эксплуатации

**BG** Работна инструкция

**GR** Οδηγίες χρήσης

**TR** Kullanma kılavuzu

**FIN** Käyttöohje



All listed brands are trademarks of the corresponding owners and payment are applied. Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.



**GB** **D** **00-20-1606 6947+**   **www.hama.com** 

## Service & Support



86652 Monheim /Germany **Hama GmbH & Co KG**

# hama



**GB** Operating instruction


**1. Package Contents**

- USB-C Hub
- Diese Bedienungsinstructions

**2. Safety Notes**

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

<b>Warning</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer.</li> <li>Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB-C.</li> <li>Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adaptor does not exceed this value.</li></ul>	
<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Run USB receivers (radio / 2.4 GHz wireless) if possible directly on the computer / notebook.</li></ul>	

<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Run USB receivers (radio / 2.4 GHz wireless) if possible directly on the computer / notebook.</li></ul>	

**3. Startup and Operation**


- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your devices, plug them into the product one after the other.

**4. Warranty Disclaimer**

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

**5. Technical Data**

Operating voltage / current consumption	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Compatibility	USB-C port
System requirements	Windows 11 /10 /8 /7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB specification	USB 3.2 Gen1

<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.</li></ul>	



**D** Bedienungsanleitung


**1. Packungsinhalt**

- USB-C Hub
- Diese Bedienungsanleitung

**2. Sicherheitshinweise**

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder an direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

<b>Warnung</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.</li> <li>Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB-C).</li> <li>Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.</li></ul>	
<b>Hinweis</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Betreiben Sie USB-Empfänger (Funk/Wireless 2,4 GHz) wenn möglich direkt am Computer/Notebook.</li></ul>	

<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Betreiben Sie USB-Empfänger (Funk/Wireless 2,4 GHz) wenn möglich direkt am Computer/Notebook.</li></ul>	


**3. Inbetriebnahme und Betrieb**

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die Geräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

**4. Haftungsausschluss**
Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

**5. Technische Daten**

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Kompatibilität	USB-C Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11 /10 /8 /7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-Spezifikation	USB 3.2 Gen1

<b>Hinweis</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.</li></ul>	



**F** Mode d'emploi


**1. Contenu de l'emballage**

- USB-C hub
- Mode d'emploi

**2. Consignes de sécurité**

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Employez le produit exclusivement pour la fonction pour la que fue diseñado.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

<b>Avertissement</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet ou adressez-vous au fabricant de l'appareil.</li> <li>A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB-C).</li> <li>Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multipuerto no sobrepasan el valor calculado.</li></ul>	
<b>Remarque</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Utilisez si possible les récepteurs USB (radio/sans fil 2,4 GHz) directement sur l'ordinateur fixe/l'ordinateur portable.</li></ul>	

<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Siempre que sea posible, utilice los receptores USB (radio/ inalámbricos de 2,4 GHz) directamente en el ordenador/portátil.</li></ul>	

**3. Puesta en marcha y funcionamiento**

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

**4. Exclusion de responsabilidad**

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

**5. Datos técnicos**

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Compatibilidad	Puerto USB-C
Requisitos del sistema	Windows 11 /10 /8 /7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Especificación USB	USB 3.2 Gen1

<b>Nota</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.</li></ul>	

<b>Remarque</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.</li></ul>	



**E** Instrucciones de uso


**1. Contenido del paquete**

- Hub USB-C
- Estas instrucciones de manejo

**2. Instrucciones de seguridad**

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Utilice el producto de la suiedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- N'utilice pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

<b>Aviso</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante.</li> <li>A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB-C).</li> <li>Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multipuerto no sobrepasan el valor calculado.</li></ul>	
<b>Nota</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Siempre que sea posible, utilice los receptores USB (radio/ inalámbricos de 2,4 GHz) directamente en el ordenador/portátil.</li></ul>	

<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Siempre que sea posible, utilice los receptores USB (radio/ inalámbricos de 2,4 GHz) directamente en el ordenador/portátil.</li></ul>	

**3. Puesta en marcha y funcionamiento**


- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

**4. Exclusion de responsabilidad**

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

**5. Datos técnicos**

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Compatibilidad	Puerto USB-C
Requisitos del sistema	Windows 11 /10 /8 /7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Especificación USB	USB 3.2 Gen1

<b>Nota</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.</li></ul>	



**NL** Gebruiksaanwijzing


**1. Inhoud van de verpakking**

- Hub USB-C
- Deze bedieningsinstructies

**2. Veiligheidsinstructies**

- Ne próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Ne otwieraj produktu i nie używaj go, gdy jest uszkodzony.
- Ne územeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajegy megszűnik.
- Trzymać urządzą niekownie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

<b>Attenzione</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo. Consultare le istruzioni o rivolgersi al produttore.</li> <li>Spesso i valori sono di 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oppure fino a 3000 mA (USB-C).</li> <li>Accertarsi che l'assorbimento totale di energia di tutti i dispositivi USB collegati all'hub/adattatore multiport non superi il valore stabilito.</li></ul>	
<b>Avvertenza</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Se possibile, collegare il ricevitore USB (wireless 2,4 Ghz) direttamente al computer/notebook.</li></ul>	

<b>Avvertenza</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Se possibile, collegare il ricevitore USB (wireless 2,4 Ghz) direttamente al computer/notebook.</li></ul>	

**3. Messa in esercizio e funzionamento**

- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
- Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attenersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Per poter utilizzare i dispositivi, collegarli in sequenza.


**4. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

**5. Dati tecnici**

Tensione di esercizio / Corrente assorbita	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Compatibilità	Attacco USB-C
Requisiti minimi di sistema	Windows 11 /10 /8 /7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Specifica USB	USB 3.2 Gen1

<b>Avvertenza</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.</li></ul>	

<b>Aanwijzing</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een string voordoet of het product niet meer reageert.</li></ul>	



**I** Istruzioni per l'uso


**1. Contenuto della confezione**

- Hub USB-C
- Queste istruzioni per l'uso

**2. Indicazioni di sicurezza:**

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

<b>Attenzione</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo. Consultare le istruzioni o rivolgersi al produttore.</li> <li>Spesso i valori sono di 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oppure fino a 3000 mA (USB-C).</li> <li>Accertarsi che l'assorbimento totale di energia di tutti i dispositivi USB collegati all'hub/adattatore multiport non superi il valore stabilito.</li></ul>	
<b>Avvertenza</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Se possibile, collegare il ricevitore USB (wireless 2,4 Ghz) direttamente al computer/notebook.</li></ul>	

<b>Avvertenza</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Se possibile, collegare il ricevitore USB (wireless 2,4 Ghz) direttamente al computer/notebook.</li></ul>	

**3. Messa in esercizio e funzionamento**


- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
- Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attenersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Per poter utilizzare i dispositivi, collegarli in sequenza.


**4. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

**5. Dati tecnici**

Tensione di esercizio / Corrente assorbita	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Compatibilità	Attacco USB-C
Requisiti minimi di sistema	Windows 11 /10 /8 /7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Specifica USB	USB 3.2 Gen1

<b>Avvertenza</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.</li></ul>	

<b>Aanwijzing</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een string voordoet of het product niet meer reageert.</li></ul>	

**PL** Instrukcja obsługi

**1. Zawartość opakowania**

- Hub USB-C
- Niniejsza instrukcja obsługi

**2. Wskazówki bezpieczeństwa**

</



## CZ Návod k použití

- 1. Obsah balení**
- USB-C hub
- Tento návod k obsluze

- 2. Bezpečnostní pokyny**

- Do výrobku samovolně nezasažujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tímto zanikají veškeré záruky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabíráte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorech.
- Výrobek chráňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkom prostředí a zabíráte styku s vodou. Používejte iba v suchých priestoroch.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabíráte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Vyhbit baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

### Upozornění

- Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.
- Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C).
- Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/ adaptér s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

### Poznámka

- Používejte USB přijímač (rádiový/bezdrátový 2,4 GHz) přímo na svém počítači/notebooku.

### 3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdírce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

### 4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržáním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

### 5. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 V <span>≡</span> max. 3 A
Kompatibilita	Přijímká USB-C
Požadavky na systém	Windows 11/10/8/7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-specifikace	USB 3.2 Gen1

### Poznámka

- V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

## SK Návod na použitie

- 1. Obsah balenia**
- Hub USB-C
- Tento návod na používanie

- 2. Bezpečnostné upozornenia**

- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívaťe vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívaťe vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba pre použitie v interiéri.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmí.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.

### Upozornenie

- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdierky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obráťte na výrobcu.
- Hodnoty sú často 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) alebo až 3 000 mA (USB-C).
- Uistite sa, že celkový odber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/multiportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.

### Poznámka

- Ak je to možné, používajte USB prijímač (rádiový/wireless 2,4 GHz) priamo na počítači/notebooku.

### 3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos um após o outro no produto para os poder utilizar.

### 4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

### 5. Technické údaje

Prevádzkové napätie /odber prúdu	5 V <span>≡</span> max. 3 A
Kompatibilita	USB-C port
Požiadavky na systém	Windows 11/10/8/7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-specifikace	USB 3.2 Gen1

### Poznámka

- Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.

## P Manual de instruções

### 1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB-C
- Este manual de instruções

### 2. Indicações de segurança

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

### Aviso

- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.
- Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB-C).
- Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os adaptadores Hub/Multiport dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.

### Nota

- Opere o recetor USB (por rádio/sém fio 2,4 GHz) diretamente no computador/notebook, se possível.

### 3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos um após o outro no produto para os poder utilizar.

### 4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

### 5. Especificações técnicas

Tensão operacional /consumo de energia	5 V <span>≡</span> max. 3 A
Compatibilidade	Ligação USB-C
Requisitos do sistema	Windows 11/10/8/7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Especificação USB	USB 3.2 Gen1

### Nota

- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

## S Bruksanvisning

### 1. Förpackningsinnehåll

- Hub USB-C
- Den här bruksanvisningen

### 2. Säkerhetsanvisningar

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska dataen.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smut, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhussambandning.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tryppa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Näo utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submet a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

### Varning

- Fastställ den maximala utgångsströmmen i enhetens USB-port. Se bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren.
- Ofta uppgår värdena till 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) eller upp till 3 000 mA (USB-C).
- Säkerställ att den totala strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hubben/Multiport-adaptern inte överskrider det fastställda värdet.

### Hänvisning

- använd om möjligt USB-mottagare (trådlös 2,4 GHz) direkt på datorn/notebooken.

### 3. Komma igång och använda

- Starta upp datorn helt.
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut enheterna en i taget till produkten för att använda dem.

### 4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

### 5. Tekniska data

Driftspänning /strömförbrukning	5 V <span>≡</span> max. 3 A
Kompatibilitet	USB-C anslutning
Systemförutsättning	Windows 11/10/8/7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-specifikation	USB 3.2 Gen1

### Hänvisning

- Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.

## RUS Руководство по эксплуатации

### 1. Комплект поставки

- Хаб USB-C
- Настоящая инструкция

### 2. Техника безопасности

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tryppa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submetta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

### Внимание

- Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.
- Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
- Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

### Примечание

- По возможности подключайте USB-приемник (радио/ беспроводной 2,4 ГГц) напрямую к компьютеру/ноутбуку.

### 3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Для начала работы подключите другие устройства..

### 4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

### 5. Технические характеристики

Рабочее напряжение/ Потребление тока	5 V <span>≡</span> max. 3 A
Совместимость	Разъем USB-C
Требования к системе	Windows 11/10/8/7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Стандарт USB	USB 3.2 Gen1

### Примечание

- При наличии помех или сбоев отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.

## BG Работна инструкция

- 1. Съдържание на опаковката**
- Hub USB-C
- Това ръководство за обслужване

### 2. Забележки за безопасност

- Не се опитвайте сами да обслужавате или ремонтирате продукта. Оставете всякава техническа поддръжка на компетентни специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не применять в запретных зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.

### Внимание

- Определите максималния выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.
- Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
- Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

### Примечание

- По возможности подключайте USB-приемник (радио/ беспроводной 2,4 ГГц) напрямую к компьютеру/ноутбуку.

### 3. Ввеждане и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB букса на компютъра Ви.
- Продуктът се разпознава автоматично, не е необходима инсталация на драйвър.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате устройствата, свържете ги последователно към продукта.

### 4. Изключение на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреда в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неславане на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

### 5. Технически данни

Работно напрежение / консумация на ток	5 V <span>≡</span> max. 3 A
Съвместимост	USB-C извод
Изисквания към системата	Windows 11/10/8/7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB спецификация	USB 3.2 Gen1

### Забележка

- Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.

## GR Οδηγίες χρήσης

- 1. Περιεχόμενα συσκευασίας**
- Hub USB-C
- Αυτό το χειρίδιο χειρισμού

### 2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εκτός οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην κόβετε μεταστροφή σε τη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βροχή, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλωδιφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

### Προειδοποίηση

- Προοριόριστε το μέγιστο ρεύμα εξόδου της υποδοχής USB της συσκευής σας. Γι' αυτό ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

- Συχνά οι τιμές ανέρχονται σε 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ή έως 3000 mA (USB-C).
- Убeрeдитe сe, чe oбщaтa кoнcумaция нa тoк нa вcякки включeниe към мyлтипoртoвoтoу хъб или адаптер USB урeди нe нaдвiшaвa изчислeнатa cтoйнoст.

### Υπόδειξη

- Εάν είναι δυνατόν, να χειριζόστε τον δέκτη USB (ραδιοήφωνο/ ασύρματο 2,4 GHz) απευθείας στον υπολογιστή/ φορητό υπολογιστή.

### 3. Εναρξη χρήσης και λειτουργία

- Εκκινήστε τον υπολογιστή σας και θέστε τον σε πλήρη λειτουργία.
- Συνδέστε το προϊόν σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας.
- Το προϊόν αναγνωρίζεται αυτόματα και δεν χρειάζεται εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.
- Συνδέστε με τη σειρά τις συσκευές στο προϊόν, να να μπορείτε να τις χρησιμοποιήσετε.

### 4. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

### 5. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος λειτουργίας / Κατανάλωση ρεύματος	5 V <span>≡</span> max. 3 A
Compatibility	Σύνδεση USB-C
System requirements	Windows 11/10/8/7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB specification	USB 3.2 Gen1

### Υπόδειξη

- Αποσυνδέστε το προϊόν, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και συνδέστε το πάλι αν υπάρχει βλάβη ή αν αυτό δεν αντιδρά.

## TR Kullanma kılavuzu

- 1. Paketin içindekiler**
- USB-C stroku
- Bu kullanim kılavuzu

### 2. Güvenlik uyarıları

- Cihaz kendiniz onarmaya veya bakımini yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü içini açmayın ve hasarlı ürünü çalıştırın.
- Bu ürünü teknik bilgilere verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmalıdır!
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı ıslıklere, neme ve aşırı ısılmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Ürünü sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarna maruz bırakmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasında izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü ıyer düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ambalaj matemeleineri yerel oralar geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.

### Uyan

- Cihazınızın USB yuvasının maksimum çıkış akımı tespit ediniz. Bu amaçla kullanm kılavuzuna bakınız ya da üreticiye danışınız.

- Genelikle deęerler 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) veya en fazla 3000 mA (USB Tip C) kadarır.

- Hub/Multiport adaptörüne baęlı tüm USB cihazların toplam akım tüketiminin belirlenmiş olan deęeri ađamadıęında emin olunuz.

### Uyan

- USB alıcısını (telsiz/kablosuz 2,4 GHz) mümkünse doğrudan bilgisayar/dizüstü bilgisayarda çalış